

White Coat Ceremony Code of Honor

Section 1: Farsi

Accepting this white coat, I enter the profession of medicine with a duty to build on the scientific and humanistic advancements of past generations. In taking this oath, I recognize my privilege and responsibility in becoming a physician.

با برگزینی این کت سفید، تعهد می‌کنم که من با اتکا به تجربه های گذشتگان در پیشرفت های علمی و بشری ادامه دهم. با این قسم خوردن، من از امتیازات و مسئولیت های پزشک شدن آگاهی دارم.

Section 2: Japanese

Therefore, I pledge as a future physician:

I will do no harm.

ゆえに、私は将来の医師として、
他者にいかなる害も与えないこと
を誓います。

Section 3: Spanish

I will respect my patients and their autonomy. I will treat my patients and their loved ones as I would my own. I will seek to establish trust through eye contact, active listening, and informed consent. I will safeguard the confidential relationships I share with my patients.

Respetaré a mis pacientes y su autonomía. Trataré a mis pacientes y sus seres queridos como lo haría con los míos. Buscaré establecer confianza a través del contacto visual, el escuchar activamente y el consentimiento informado. Protegeré las relaciones confidenciales que comparto con mis pacientes.

Section 4: Arabic

With every room that I enter, I will bring warmth, empathy, and an understanding of the complexity of health and illness. I will recognize that caring for people is a formal and transformative experience for them.

سأبذل قصارى جهدي لنشر الوعي حول الصحة والمرض وسأحمل مسؤولية
الدور المفصلي الذي أعبه في تغيير حياة المريض وأتمنى أن أكون الملجأ الآمن
لكل المرضى والسند الذي يهون عليهم محنتهم.
سأدرك أن رعاية الناس هي تجربة رسمية و
تحويلية بالنسبة لهم.

Section 5: Turkish

I recognize my unique position to directly impact people's lives. I understand that my patients' health goes far beyond the symptoms of their diseases and is intimately connected with their social, economic, spiritual, and emotional well-being.

Gelecekte bir hekim olarak, insanların hayatlarını doğrudan etkileyebileceğim özgün durumumun bilincindeyim. Asıl sağlığın, toplumsal, maddi, manevi, ve duygusal sıhhat ile temelden ilişkili olduğunu, ve sadece hastalıklardan kaynaklanan belirtilerden ibaret olmadığını farkındayım.

Section 6: Korean

I acknowledge the shortcomings of our healthcare system in serving historically marginalized communities. I recognize the ongoing systemic inequities in medicine and commit to repairing the injustices inflicted upon these communities.

저는 역사적으로 소외된 커뮤니티를 섬기는 데 있어
우리 의료 시스템의 부족함을 인정합니다.
또한 의학 분야에서 지속되고 있는 체계적 불평등을 인지하고,
이러한 커뮤니티에 가해진 불의함을 바로잡기 위해
헌신할 것을 다짐합니다.

Section 7: Hindi

I will always remember that, as a student doctor, I am an essential part of a team working to provide the very best care. I will be humble, receptive to feedback, open to new ideas, and confident in my ability to make a positive impact. I will not hesitate to ask for assistance or advice from my colleagues.

छात्र डॉक्टर के रूप में, मुझे हमेशा याद रहेगा कि मैं एक स्वास्थ्य सेवक हूँ। मैं एक आवश्यक टीम का हिस्सा हूँ जो हमेशा उत्तम प्रकार से सेहत प्रदान करती है।

मैं अपना कार्य नम्रता से करूँगी, आँकलन व प्रतिक्रिया सविनय स्वीकार करूँगी, और नये विचारों की ओर अपना मन खुला रखूँगी, इस आत्मविश्वास से कि मुझमें सकारात्मक परिवर्तन लाने की क्षमता है। मैं अपने सहकर्मियों से मदद व परामर्श लेने में कभी सकुचाऊँगी नहीं।

Section 8: Mandarin

I will always be a student of medicine, committed to lifelong learning. I will continually expand my knowledge while taking the initiative to dutifully serve and educate my patients. I acknowledge all my educators throughout my life and honor my responsibility to promote the next generations of physicians.

第八条:

我将永远是医学的学生，致力于终身学习。我将不断扩大我的知识，同时主动尽职尽责地服务和教育我的患者。我感谢我一生中所有的教育者，并履行我促进下一代医生的责任。

Section 9: Urdu

I will honor my mental, physical, and emotional well-being so that I can effectively care for my patients and myself.

Together, we swear to faithfully embody these ideals for the ongoing betterment of humanity.

میں اپنی ذہنی، جسمانی، اور جذباتی تندرستی کا احترام کروں گی تاکہ اپنے مریضوں اور خود
کی موثر تر کے سے دیکھ بھال کرسکوں۔
ایک ساتھ مل کر ہم انسانیت کی جاری بہتری کے لئے ان سب نظریات کو پوری وفاداری
کے ساتھ مجسم کرنے قسم کھاتے ہیں۔